INAX

保証書付
（裏表紙）

オートマージュe自動水栓

アクエナジー（発電機付）タイプ

単水栓	サーモスタット付
AM-90	AM-90K
AM-91	AM-91K

取扱説明書

このたびは当社商品をお買い求めいただき
誠にありがとうございました。
ご使用の前にこの説明書をよくお読みのうえ正しくお使いください。

この説明書に書かれている注意事項は、必ず守ってください。
不適切な使用により事故が生じた場合、当社は責任を負いかねますので、あらかじめご了承ください。
転居される場合、次に入居される方にこの説明書と保証書をお渡しください。

もくじ

安全上のご注意…… 1
特長…… 4
各部の名称…… 5
ご使用前に…… 5
ご使用方法…… 7
ご使用上の注意…… 8
専用リチウム電池の寿命と交換……10
日常のお手入れ ……12
定期的なお手入れ ……13
修理を依頼される前に……16
アフターサービスについて……17
仕様……18
保証書 …… 裏表紙

●安全上のご注意

●ご使用の前に、この「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。

●ここに示した注意事項は、状況によって重大な結果に結び付く可能性があります。いずれも、安全に関する重要な内容を記載していますので、必ず守ってください。

用語および記号の説明

警告…… 取扱いを誤った場合に、使用者が死亡または重傷を負う危険な状態が生じることが想定されます。

注意…… 取扱いを誤った場合に使用者が軽傷を負うか又は物的損害のみが発生する危険な状態が生じることが想定されます。

……「注意しなさい！」（上記の「警告」、「注意」と併用して注意をうながす記号です。必ずお読みになり、記載事項をお守りください。）

……「してはいけません！」（一般的な禁止記号です。）

……「分解してはいけません！」

……「バスルームやシャワールームなどの水場で使用してはいけません！」

……「指示した場所に触れてはいけません！」

……「指示通りにしなさい！」（一般的な行動指示記号です。）

⚠ 警　告

修理技術者以外の人は、絶対に分解･修理･改造は行わないでください。
※発火、感電したり、異常作動してケガをすることがあります。

水につけたり、水をかけないでください。
※発火、ショート、感電、故障の原因となります。

⚠ 注　意

上水以外は使用しないでください。
※商品の内部腐食により、発火、ショート、感電、故障の原因となります。

バスルーム等の水のかかる所や、表面に水滴を生じるような湿気の多い場所では使用しないでください。
※発火、ショート、感電、故障の原因となります。

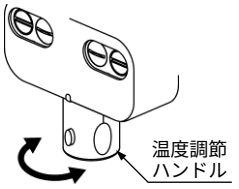
トイレ用洗剤、住宅用洗剤、漂白剤、ベンジン、シンナー、トイレ用ウエットティッシュ、クレンザー、クレゾールを使用しないでください。
※発火、ショート、感電、故障の原因となります。

高温の湯をお使いの後は、必ず温度調節ハンドルを水側に回し、少し流してから止めてください。
(サーモスタット付タイプの場合)
※次に使用するといきなり高温の湯が出て、ヤケドする恐れがあります。

温度調節ハンドルの表示で湯温を確かめた後、吐出してください。
(サーモスタット付タイプの場合)
※高温の湯が出て、ヤケドする恐れがあります。

温度調節ハンドルを急に回すと、温度が急上昇することがありますので、温度調節ハンドルはゆっくり回してください。
(サーモスタット付タイプの場合)
※ヤケドする恐れがあります。

サーモスタット付の場合は、日頃からときどき温度調節ハンドルを回してください。
※温度調節ハンドルを長期間回さずに使用すると、機能部に水あかが付着し、温度調節機能が損なわれる恐れがあります。



定期的に配管の周りに水漏れがないか確認してください。
※部品の摩耗、劣化などにより水漏れが生じ、家財などを濡らす財産損害を発生する恐れがあります。

⚠注　意

水栓周囲の温度が氷点下にならないようにしてください。
※水栓内の水が凍結しますと部品が破損して水漏れの原因となります。凍結による水栓の破損は、保証期間内でも有償修理となります。

節水仕様となっているため吐水流量が少なく排水管が詰まりやすくなる可能性があります。定期的に排水管のお掃除をしてください。

吐水本体のカバーは取り外さないでください。
※無理に取り外すとカバーが破損します。

専用リチウム電池についての安全上の注意

下記のことを必ずお守りください。漏液、破裂、発火、発熱、機器の故障の原因となります。

⚠警　告

- ●電池を充電しないでください。
- ●電池を分解・加工・改造しないでください。
- ●電池を水の中に入れないでください。
- ●電池を加熱したり、火中に投げ入れないでください。
- ●電池を強制放電しないでください。
- ●付属の専用リチウム電池以外の電池を使用しないでください。

⚠注　意

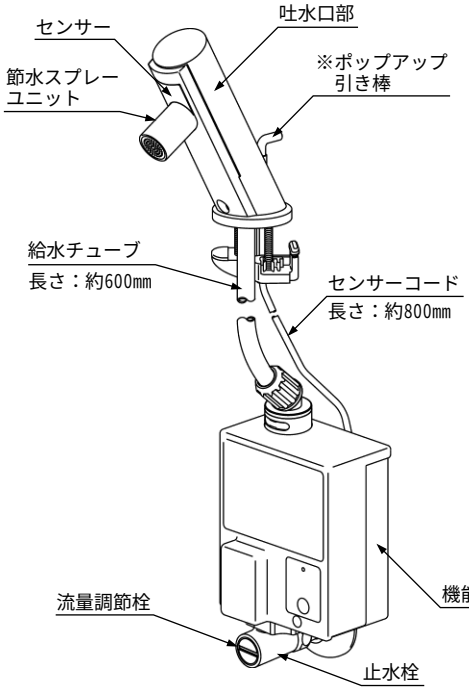
- ●電池の液が漏れたときは、液をきれいに拭き取ってください。万一、液が体についたときは、水でよく洗い流してください。漏液した電池は使用しないでください。
- ●電池を機器に使用するまでの間、または機器から取り外して保管するときなどは、風通しの良い、乾燥したあまり温度の上がらない場所に保管してください。

●特長

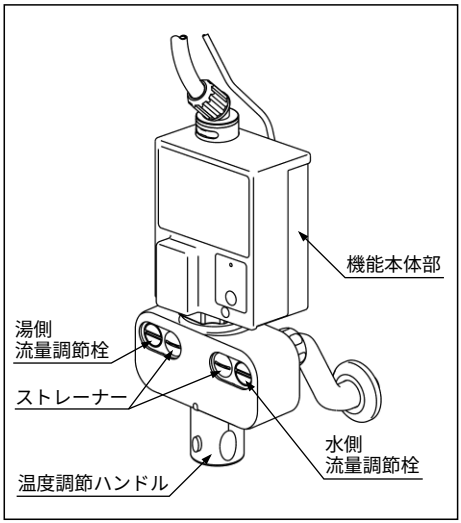
●吐水口に手を差し出すと、赤外線センサーが手を感知し、自動で吐水、止水を行います。
●吐水・止水が水栓金具に手を触れることなく行えますので衛生的です。
●自動で止水するため、無駄な水を流すことがありません。
●定流量弁を内蔵しており、水の出過ぎをカットします。
●節水効果の高いスプレー状の吐水で節水します。
●作動エネルギーは内蔵の水力発電機によってまかなわれているため、経済的です。
●スプレー吐水により水はねがほとんどありません。
●サーモスタットの働きで安定した吐出温度が得られます。
（サーモスタット付タイプのみ）

●各部の名称

外観図



サーモスタット付タイプ



※ポップアップ引き棒は、水栓に付属しておりません。

●品番一覧

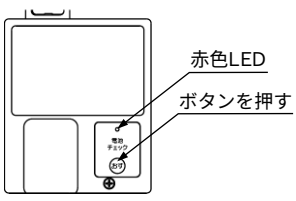
品　　番	仕　　様		
	ポップアップ	サーモスタット	電　　源
AM-90	なし	なし	アクエナジー（発電機付）
AM-91	あり		
AM-90K	なし	あり	
AM-91K	あり		

●ご使用前に

●バックアップ電池の確認

使用される前に、機能本体部前面のボタンを押し、赤色LEDが点灯することを確認してください。

機能本体図

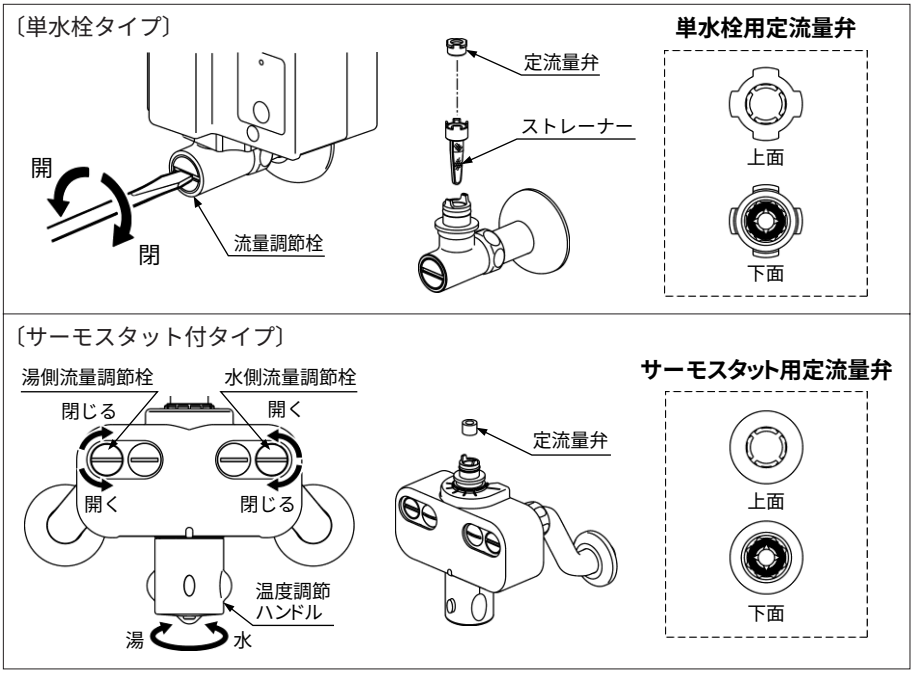


●流量の調節

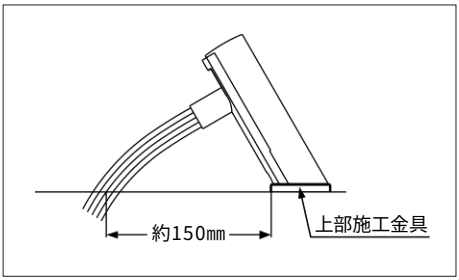
流量調節栓を全開にします。

※節水のため定流量弁を内蔵していますので、一定以上の流量（3L/分以上）は出ません。

※低圧の現場で、流量が不足する場合は定流量弁を外して、流量調節栓にて流量の調節を行ってください。（単水栓タイプの場合）
サーモスタットタイプの場合、定流量弁を外したあと、温度調節ハンドルを水側いっぱいまで回し、マイナスドライバーで水側の流量調節栓を吐水の状態を確認しながら調節します。その後、温調ハンドルを湯側いっぱいまで回し、湯側の流量調節栓を吐水の状態を確認しながら調節します。



※吐水位置の目安：上部施工金具前面より吐水中心まで距離が約150㎜程度になるように調節してください。



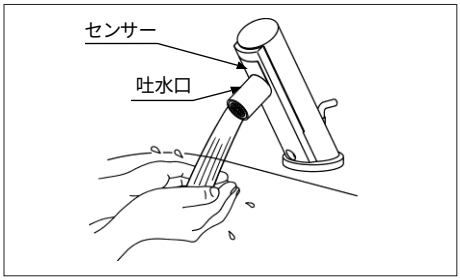
●ご使用方法

●吐水と止水

●センサーによる自動吐水

吐水口の下に手を差し出すとセンサーが感知し吐水します。
手を引くと約1～2秒後に止まります。

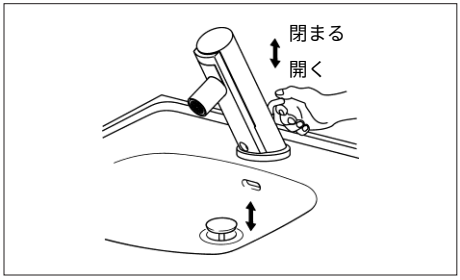
※1分間吐水が続くと自動的に止水します。再び吐水させたいときは、一度手を引き、再び手を差し出します。



●排水栓の開閉

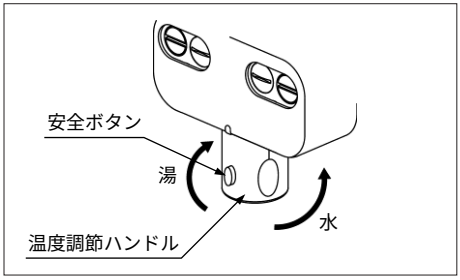
[ポップアップ付タイプの場合]

ポップアップ引き棒を押すと排水栓が開き、引くと排水栓が閉まります。



●温度の調節（サーモスタット付タイプの場合）

温度調節ハンドルを左に回すと高温（最高約50℃）に、右に回すと低温（水温）になります。

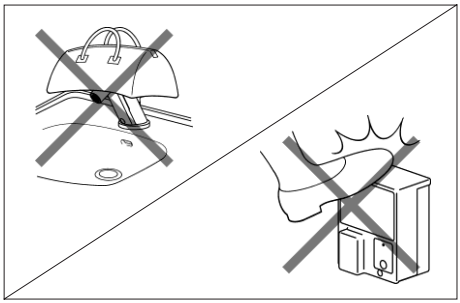


※安全ボタンの働きで高温側に回すと「40」の表示のところで一度温度調節ハンドルが止まります。
40℃以上の吐水温度が必要な場合は安全ボタンを押しながら回してください。

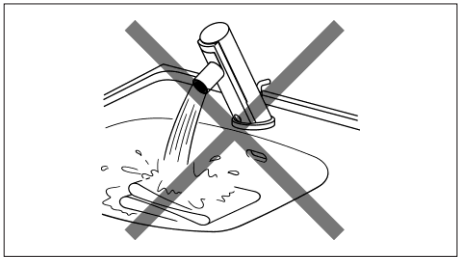
●ご使用上の注意

●直射日光が当たる場所での使用はおやめください。
※誤作動の原因となります。

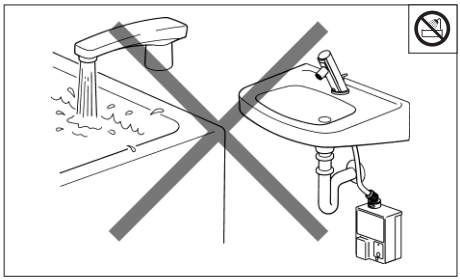
●重いものを載せたり、衝撃を与えたりしないでください。
※破損する恐れがあります。



●タオル等の障害物を鉢面におかないでください。
※誤作動の原因となります。



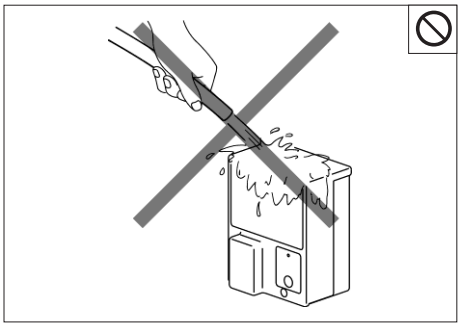
●バスルーム等の水のかかる所や、表面に水滴を生じるような湿気の多い場所では使用しないでください。
※発火、ショート、感電、故障の原因となります。



●上水以外は使用しないでください。
※商品の内部腐食により、発火、ショート、感電、故障の原因となります。

●修理技術者以外の人は、絶対に分解・修理・改造は行わないでください。

●水につけたり、水をかけたりしないでください。
※発火、ショート、感電、故障の原因となります。



●トイレ用洗剤、住宅用洗剤、漂白剤、ベンジン、シンナー、トイレ用ウエットティッシュ、クレンザー、クレゾールを使用しないでください。
※発火、ショート、感電、故障の原因となります。

●高温の湯をお使いの後は必ず温度調節ハンドルを水側に回し、少し流してから止めてください。（サーモスタット付の場合）
※次に使用するといきなり高温の湯が出て、ヤケドする恐れがあります。

●温度調節ハンドルを急に回すと、温度が急上昇することがありますので温度調節ハンドルはゆっくりと回してください。
（サーモスタット付の場合）
※ヤケドする恐れがあります。

●節水仕様になっているため、給湯器までの距離が長い場合、湯の出が遅くなる場合があります。（サーモスタット付の場合）

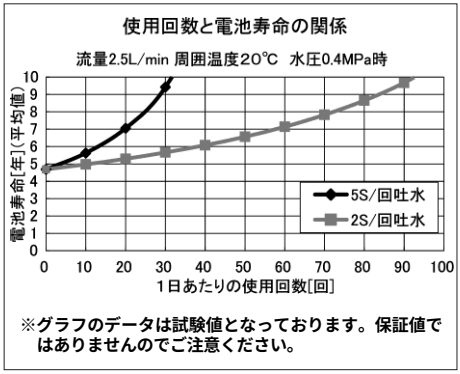
●専用リチウム電池（品番：A-4305）の寿命と交換

●発電のしくみ

内蔵された発電機により、使用時の水の運動エネルギーを電気エネルギーに変換します。この電気エネルギーはコンデンサに蓄えられ、水栓の作動エネルギーとして使用されます。

●使用頻度と専用リチウム電池寿命の関係

使用頻度によっては、発電量より消費電力の方が多くなり、専用リチウム電池の寿命が短くなる場合があります。



※専用リチウム電池の容量は機能本体部前部の電池チェックボタンを押して確認してください。赤色LEDが点灯すれば使用可能です。点灯しない場合は、専用リチウム電池を交換してください。

※専用リチウム電池の保証期間は2年間です。

※交換用の専用リチウム電池（A-4305）は有償となります。

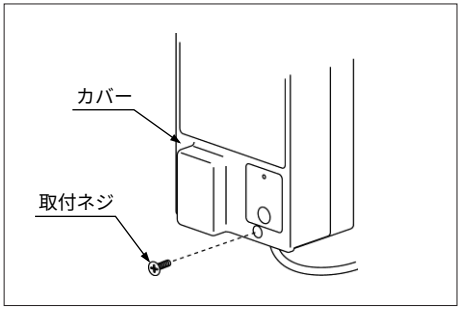
※専用リチウム電池は必ず接続してください。接続しないと夜間等の長時間使用しない場合において、吐水しなくなる可能性があります。

●専用リチウム電池の交換（取外し）

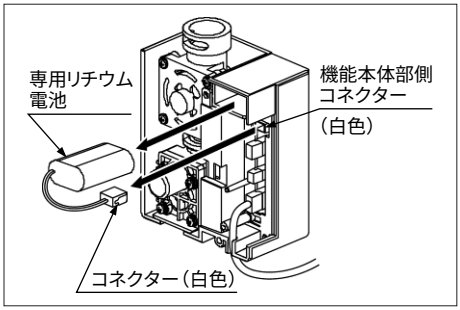
⑴プラスドライバーで機能本体部前面のネジを外し、カバーを外します。

※内部に水が入らないように注意してください。

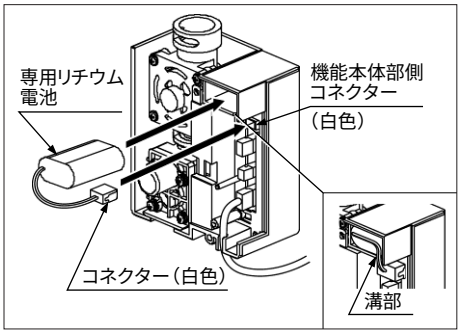
※取付ネジは専用のものですので必ず付属のものをご使用ください。



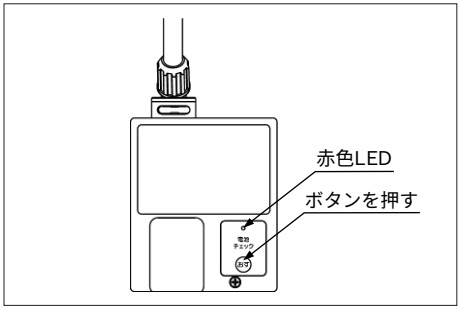
⑵縦に4つ並んでいるコネクタの中の、一番上のコネクタを抜き、専用リチウム電池を外します。



⑶新しい専用リチウム電池を取付け、コネクタを差し込みます。
※コードを溝部にはめ込んでください。



⑷カバーを取付けた後、電池チェックボタンを押し、赤色LEDが点灯すれば電池交換が無事終了したことを示します。
※専用リチウム電池の接続後、水栓が使用可能になるまでに約15秒、赤色LEDが点灯可能になるまでに約30秒かかります。



⚠警　告

専用リチウム電池の廃棄の仕方を誤ると、ショートして発熱・破裂・発火することがあり、ケガや火災の原因となります。以下のことを守り、地域自治体の定めた方法で正しく廃棄してください。

●電線を切らないでください。

●外装のチューブを破らないでください。

●コネクターを粘着テープ等で絶縁してください。

●日常のお手入れ

いつまでもご愛用いただくために普段のお手入れは、次のことに注意してください。

●水栓やセンサーの表面の汚れは、柔らかい布で拭き取ってください。汚れがひどいときは、適当に薄めた中性洗剤を含ませた布で拭き取ってください。

※水栓やセンサーの表面についた洗剤はよくふき取ってください。

●水栓やセンサーの表面を傷つけたり、侵したりする恐れのあるものは使用しないでください。

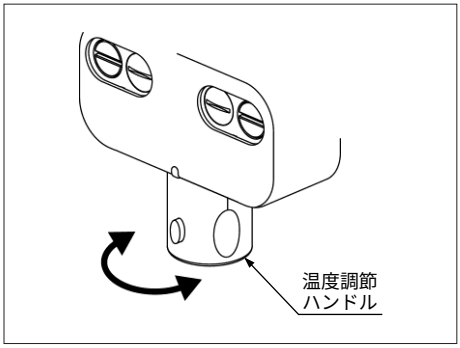
- クレンザー、磨き粉等の粒子を含んだ洗剤
- シンナー、ベンジン等の溶剤
- 酸性洗剤、アルカリ性洗剤、塩素系漂白剤
- ナイロンたわし、ステンレスたわし、ブラシ等

●定期的なお手入れ

月1回は以下のことを点検してください。

●サーモスタット付の場合、温度調節ハンドルを4、5回まわす。

※温度調節ハンドルを長時間回さずに使用すると、温調機能部に水あかが付着し、温度の調節ができなくなる恐れがあります。



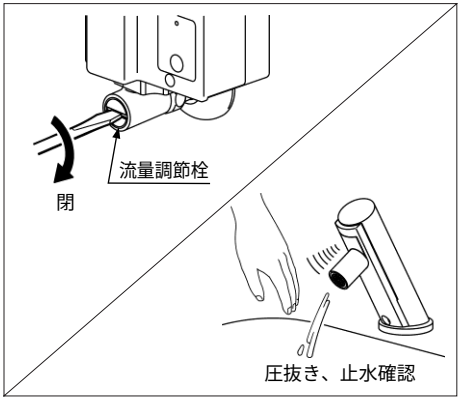
●ストレーナー・節水スプレー散水板の掃除

流量が少なくなった場合や吐水が乱れてきた場合は、ストレーナーや節水スプレー散水板のゴミ詰まりが考えられます。ときどき次の要領で掃除してください。

〔ストレーナーの掃除〕(単水栓の場合)

⑴流量調節栓を時計回りいっぱいにねじ込みます。

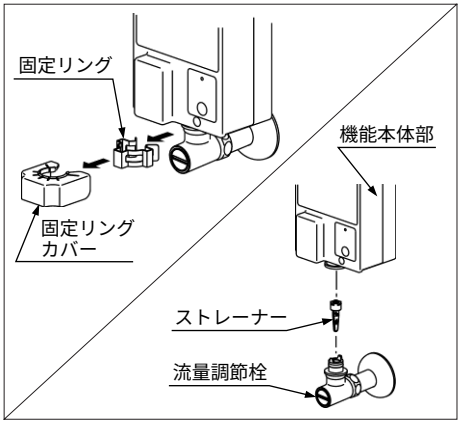
⑵手を差し出し、センサーを感知させ、止水確認、圧抜きをします。



⑶機能本体部下の固定リングカバーと固定リングを外し、機能本体部を外します。

⑷流量調節栓の中に収まっているストレーナーを取り外し、ストレーナーのゴミ等を洗い流します。

※ストレーナー内部に定流量弁が入っている場合、定流量弁を紛失しないように注意してください。



⑸取付けは逆の手順で行い、流量調節栓を元に戻します。

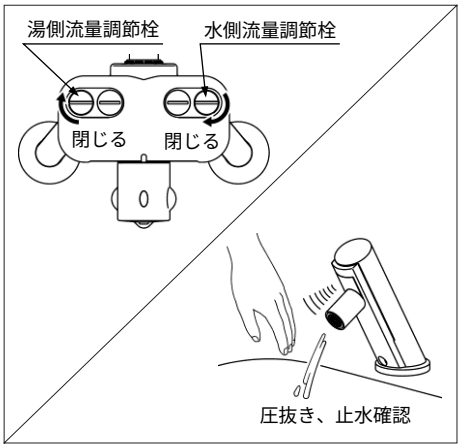
※定流量弁が取り外してある場合は、流量調節栓にて適正流量に調節してください。

（流量の調節を行う場合、詳細は「流量の調節」の項（P.6）を参照してください）

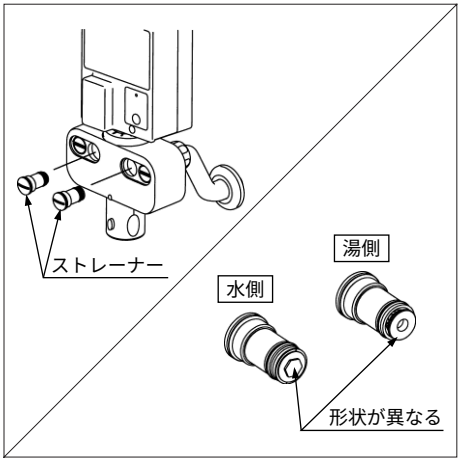
〔ストレーナーの掃除〕（サーモスタット付タイプの場合）

⑴湯側、水側の流量調節栓を時計回りいっぱいにねじ込みます。

⑵手を差し出し、センサーを感知させ、止水確認、圧抜きをします。

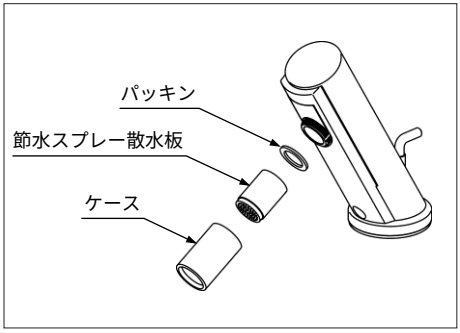


⑶大型のマイナスドライバーでストレーナーを取り外し、ストレーナーのゴミ等を洗い流します。
※ストレーナーは湯側・水側で異なります。間違えないように取り付けてください。
⑷取付けは逆の手順で行い、流量調節栓を元に戻します。
（流量の調節を行う場合、詳細は「流量の調節」の項（P.6）を参照してください）



〔節水スプレー散水板の掃除〕

節水スプレー散水板の表面によごれ、水あか等が付着しますと、吐水に乱れが生じます。
流量調節栓を時計回りいっぱいにねじ込み止水した後、手でケースを反時計回りに回して吐水口本体より外し、中の節水スプレー散水板を掃除してください。



※必ず止水した状態で作業してください。吐水口内部への漏水の原因となります。
※節水スプレー散水板の表面によごれは、水にぬらした柔らかい布等で拭き取ってください。汚れがひどいときは、適当に薄めた中性洗剤を含ませた布で拭き取ってください。
※掃除したあとは、ケースに節水スプレー散水板とパッキンを入れてしっかり締め込んでください。

●配管周りの水漏れ点検

キャビネットを開け、配管周り・機能本体部を見て水漏れがないか確認してください。
水漏れしている場合は、流量調節栓または元栓を締めてください。

●修理を依頼される前に

簡単に故障が直る場合がありますので修理を依頼される前に、下記の項目をご確認ください。

故障の状況	確認内容	処置方法	参照項目
吐出しない	流量調節栓は開いていますか？	流量調節栓を開く。	流量の調節（P.6）
	断水中ではありませんか？	回復するまでお待ちください。	—
	ストレーナーや節水スプレー散水板にゴミ等が付着していませんか？	ゴミ等を除去する。	ストレーナー・節水スプレー散水板の掃除（P.13）
	センサー表面が汚れていませんか？	汚れをふき取る。	お手入れ（P.12）
	専用リチウム電池が正しくセットされていますか？	正しくセットする。	専用リチウム電池の寿命と交換（P.10）
	上記の箇所を確認しても吐出しない場合は専用リチウム電池のの寿命が考えられます。	新しい電池に交換する。	専用リチウム電池の確認 専用リチウム電池の寿命と交換（P.10）
	上記の箇所を確認しても吐出しない場合は、流量調節栓を閉じて、取扱店または㈱INAXメンテナンスまでお問い合わせください。		
流量が少ない	流量調節栓を全開にしていますか？	流量調節栓を全開にする。	流量の調節（P.6）
	ストレーナーや節水スプレー散水板にゴミ等が付着していませんか？	ゴミ等を除去する。	ストレーナー・節水スプレー散水板の掃除（P.13）
	水圧が低くないですか？	定流量弁を外して流量調節栓にて流量の調節を行ってください。	流量の調節（P.6）
流量が多い	ストレーナー内の定流量弁が取り外されていませんか？	定流量弁を正しくセットしてください。	流量の調節（P.6）
高温しか出ない	水側の流量調節栓は十分開いていますか？	全開にする。	流量の調節（P.6）
低温しか出ない	給湯温度は希望吐出温度より10℃以上高くなっていますか？	10℃以上でなければ給湯温度の調節をする。	—
	湯側の流量調節栓は十分開いていますか？	全開にする。	流量の調節（P.6）
温度調節がきかない	流量調節栓は湯、水側ともに、十分開いていますか？	全開にする。	流量の調節（P.6）
	ストレーナーや節水スプレー散水板にゴミ等が付着していませんか？	ストレーナー・節水スプレー散水板の掃除	ストレーナーの掃除(P.14)（サーモスタット付の場合）
止水しない	センサーの前に障害物はありませんか？	障害物を取り除く。	お手入れ（P.12）
	センサー表面が汚れていませんか？	汚れを拭き取る。	お手入れ（P.12）
	上記の箇所を確認しても止水しない場合は、流量調節栓を閉じて、取扱店または㈱INAXメンテナンスまでお問い合わせください。		
吐水が乱れる	節水スプレー散水板がよごれていませんか？	節水スプレー散水板表面のよごれを拭き取ってください。	お手入れ（P.15）

●アフターサービスについて

1. 修理サービスを依頼される前に

「修理を依頼される前に」の項(P.16)を参照して確認してください。

⚠警　告
修理技術者以外の人は絶対に分解したり、修理・改造は行わないでください。 ※発火したり、異常作動してケガをすることがあります。

2. 保証書と保証期間

この商品は保証書がついています。保証書は、取扱店で所定事項を記入してからお渡しいたします。記載内容をご確認いただき、大切に保管してください。

保証期間は**取付けの日**から**2年間**です。

保証期間内でも有料になることがありますので、保証書の記載内容をよくご確認ください。

3. 修理を依頼されるとき

《保証期間中は》

- 修理に際しては、保証書をご提示ください。
- 保証書の規定にしたがって修理させていただきます。

《保証期間が過ぎているときは》

- 修理すれば使用できる商品については、ご希望により有料にて修理させていただきます。

《修理料金は》

- “ 技術料 ”＋“ 出張料 ”＋“ 部品代 ”で構成されています。

《連絡していただきたい内容》

1. ご住所、ご氏名、電話番号
2. 商品名
3. 品番（商品に表示、「各部の名称」の項(P.5)参照）
4. ご購入日
5. 故障内容、異常の状況
6. 訪問ご希望日

4. 部品の保有期間について

当社は商品の補修用性能部品（商品の機能を維持するために必要な部品）を製造打切り後最低10年保有しています。**この部品保有期間を修理対応可能の期間とさせていただきます。**保有期間が経過した後でも、故障箇所によっては修理可能な場合がありますのでご相談ください。

5. アフターサービス等についておわかりにならないとき

《修理のご依頼は》**お求めの取扱店または**

（株）INAXメンテナンス （ホームページアドレス http://www.i-mate.co.jp）

TEL **0120-1794-11**　**受付時間**9:00～22:00 365**日受付 & 修理**

FAX **0120-1794-56**

《使い方・お手入れ方法等、商品についてのお問合せは》

（株）INAX「お客さま相談センター」

TEL **0120-1794-00**　**受付時間　平日**　9:00～19:00

FAX **0120-1794-30**　**土日・祝日**10:00～18:00

（夏季、年末年始の休みは除く）

●仕様

		単水栓	サーモスタット付
電源	主電源	最大DC4.5V ［電源回路］	
	バックアップ	DC3V ［リチウム電池］	
消費電力		待機時0.1W以下 使用時4W以下	
使用圧力範囲		0.05～0.75MPa {0.5～7.6kgf/㎠}	0.06～0.60MPa {0.6～6.1kgf/㎠} 水圧＞湯圧
使用水		上水	
使用環境温度範囲		0～40℃	
使用環境湿度範囲		90%RH以下	
適正流量範囲		2～3L/分	
感知方式		測距式赤外線センサー	
感知距離 （グレーカード：80㎜角）		約130㎜	
感知エリア幅		約Φ10㎜	
給水（給湯）接続		R1/2	PJ1/2

保証書

本書は、本書記載内容で、無料修理を行うことをお約束するものです。下記保証期間内に故障が発生した場合は、本書をご提示のうえ、お買い求め取扱店に修理をご依頼ください。

※取付日・お客さま・取扱店の欄に記載のない場合は、無効になります。

品名または品番

オートマージュe自動水栓

保証期間

取付日より2ヶ年

無効

取付日

年　月　日

お客さま　おなまえ　様

おところ

おでんわ

(　　)　-

無料修理規定（保証規定）

1. 「取扱説明書」・「ラベル」などの注意書に従った正常な使用・維持管理状態で、保証期間内に故障した場合、無料修理いたします。
2. 無料修理をお受けになる場合、お買い求めの取扱店にご依頼のうえ、本書をご提示ください。
3. ご転居、ご贈答品などで、本書に記載の取扱店に修理を依頼できない場合、「ご愛用フォルダー」掲載の、㈱INAXメンテナンスにご相談ください。
4. 保証期間内でも、以下の場合、有料修理とさせていただきます。
   ⑴ 用途以外（車両、船舶及び使用頻度が極度に高い業務用等）に使用した場合の故障及び損傷等の不具合
   ⑵ 専門業者や施工説明書等に基づかない施工及び工事に起因する不具合
   ⑶ お客さまが適切な使用・維持管理を行わなかった事による故障及び損傷等の不具合
   ⑷ 専門業者以外による移動・修理・分解などに起因する不具合
   ⑸ 建築躯体の変形（強度不足・ゆがみ）等商品以外の不具合に起因する当該品の不具合
   ⑹ 経年変化使用に伴う外観上の現象（塗装の色あせ、もらい錆等）または使用に伴う摩耗などにより生じる外観上の不具合
   ⑺ 海岸付近、温泉地などの地域における腐食性の空気環境及び公害環境（煤煙、塩害、砂塵、各種金属粉、硫化水素ガスなど各種ガス）に起因する不具合
   ⑻ 小動物（犬、猫、ねずみ、昆虫等）の行為または蔓（つる）や根などの植物の害に起因する不具合
   ⑼ 天災地変（火災、爆発等事故、落雷、地震、噴火、風水害、津波、地盤沈下、凍結、雪害等）による故障及び損傷などの不具合
   ⑽ 戦争・暴動等の破壊行為または犯罪等の不法行為に起因する破損や不具合
   ⑾ 自然現象や住環境に起因する結露・染み出し・かび等の現象
   ⑿ 消耗品（パッキン、ヒューズ、電池等）類の消耗に起因する故障および損傷などの不具合
   ⒀ 温泉水、井戸水などであって水道法に定められた飲料水の水質基準に適合しない水を給水したことに起因する故障及び損傷不具合
   ⒁ 寒冷地仕様でない製品の場合の凍結による故障及び損傷
   ⒂ 給水・給湯配管の錆、砂やごみなどの異物の配管内流入及び水あか固着に起因する不具合
   ⒃ 電気・給水等の供給で指定された以外の環境（異常ガス圧、異常電源・電圧・周波数、異常電磁波、異常水圧・水質、音、振動等）に起因する故障及び損傷などの不具合
   ⒄ 保証書の期限切れまたは提示がない場合
   ⒅ 本書にお取付日・お客さまのお名前・取扱店名の記入のない場合、あるいは字句の書き替えられた場合
5. 本書は日本国内においてのみ有効です。
6. 本書は再発行いたしませんので、紛失しないように大切に保管してください。

本書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて、無料修理を行うことをお約束するものです。従って、本書によって、お客さまの法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理など、ご不明の場合、お買い求めの取扱店またはもよりの当社支社・営業所にお問い合わせください。修理に必要な補修用性能部品の保有期間は、製造打切後10ケ年です。

年月日	損傷と処置	サービス担当者

取扱店（店名・住所・TEL）

株式会社 INAX

愛知県常滑市鯉江本町 〒479-8585
TEL:(0569)35-2700(代表)